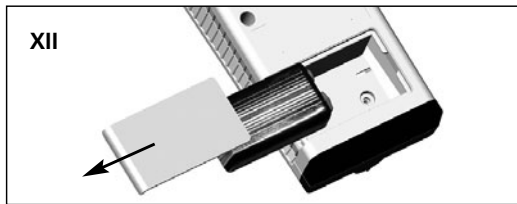
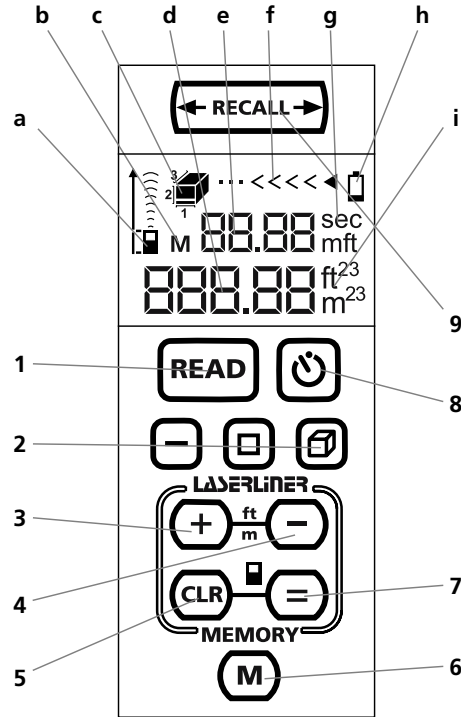




- ① Bedienungsanleitung
- ② Operating instructions
- ③ Gebruiksaanwijzing
- ④ Betjeningsvejledning
- ⑤ Mode d'emploi



D Benennung / Garantieerklärung

Display	Tastatur
a Messebene vorne / hinten	1 Messen
b Anzeige Memoryfunktion	2 Direktwahl Länge, Fläche, Volumen
c Anzeige Länge / Fläche / Volumen	3 Addition von Längen, Flächen, Volumen
d Messwerte / Resultate	4 Subtraktion von Längen, Flächen, Volumen
e Zwischenwerte	5 Memory EIN / AUS
f Anzahl Messwerte RECALL-Speicher	6 Clear / Reset
g Zeitangabe für Timerfunktion	7 Resultate + / -
h Batteriesymbol	8 Timer-Funktion
i Einheit m / ft	9 RECALL: Abruf der letzten Messwerte

Gehäuse

- X Austritt Laserstrahl
- XI Austritt Ultraschall
- XII Einlegen der Batterie – Batteriewechsel, wenn das Batteriesymbol im Display erscheint, siehe "h".

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung: Nicht direkt in den Strahl sehen! Der Laser darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! Gerät nicht unnötig auf Personen richten.



LASERSTRAHLUNG
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN!
LASER KLASSE 2 M
EN 60825-1:2001



Garantieerklärung

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder falscher Lagerung, zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen nicht von uns autorisierter Stellen erlischt die Garantie. Im Garantiefall geben Sie bitte das vollständige Gerät mit allen Informationen, sowie Rechnung einem unserer Händler oder senden Sie es an Umarex-Laserliner.

D Nützliche Hinweise / Technische Daten

- Der Laserkreis zeigt die Messfläche an, von der das Ultraschallsignal zurückgeworfen wird (siehe nächste Seite Bild A, C). In diese Fläche dürfen keine Gegenstände (Bild D) hineinragen.
- Das Gerät hat eine Energiesparfunktion und schaltet sich automatisch ab (siehe hierzu Abschnitt 1).
- Der Ultraschall dringt nicht durch Glas (Fensterscheiben).
- Das Gerät kompensiert bei der Messung unterschiedliche Raumtemperaturen. Berücksichtigen Sie daher eine kurze Anpassungszeit bei Ortswechseln mit großen Temperaturunterschieden.
- Teppiche, Polster oder Vorhänge reflektieren den Ultraschall nicht optimal. Benutzen Sie in solchen Fällen glatte Hilfsmittel wie Regalböden, Spiegel o.ä.
- Schallreflexionen können das Messergebnis verfälschen. Führen Sie daher zur Sicherheit mehrere Vergleichsmessungen aus unterschiedlichen Positionen durch, insbesondere beim Messen durch Tür- bzw. Wandöffnungen (siehe Bild E).
- Luftdruckschwankungen und Einflüsse durch Luftfeuchtigkeit können zu Messabweichungen führen, Windgeräusche und andere Schallquellen das Ergebnis verfälschen.
- WICHTIG: Für Messungen auf großen Entfernungen, zwischen 12m bis 18 m, sollte die relative Luftfeuchtigkeit >50% und die Zielgröße mindestens 3 m x 3 m betragen (siehe Bild F).
- Reinigung mit einem weichen Tuch. Es darf kein Wasser in das Gehäuse eindringen.

Technische Daten

Messbereich	min. 0,6 m / 2 ft max. 18 m / 50 ft
Genauigkeit	< 0,5 %
Laserwellenlänge	635 - 650 nm
Laser	Klasse 2 M, ≤ 5 mW (jeder Laserpunkt ≤ 1 mW)
Arbeitstemperatur	0°C bis 40°C / 32°F bis 104°F
Stromversorgung	Typ 9V E Block
Abmessungen	13 x 6 x 4 cm
Artikelnummer	060.020A
Technische Änderungen vorbehalten	06/2005

GB Explanations / Warranty

Display	Keypad
a Measuring plane Front / Rear	1 Measuring
b Display Memory function	2 Direct selection of length, area, volume
c Display Length / Area / Volume	3 Addition of lengths, areas, volumes
d Measurement values / Results	4 Subtraction of lengths, areas volumes
e Intermediate values	5 Clear / Reset
f Number of measurement values RECALL memory	6 Memory ON / OFF
g Time indication for timer function	7 Results + / -
h Battery symbol	8 Timer function
i Unit m / ft	9 RECALL: Recalls last measurement values

Housing

X Outlet for laser beam

XI Outlet for ultrasound

XII Insert battery – Replace battery when battery symbol appears in display – see “h”.

General safety instructions

Caution: Do not look directly into the beam! Laser devices must be kept out of reach of children! Do not point the device at people.



Warranty

The warranty is valid for 2 years from the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by improper use or storage, normal wear and tear, or defects which only insignificantly impair the value of the product or its functioning. Any tampering by unauthorised persons will render this warranty void. In the event that you need to claim warranty, please take the complete device together with all information and the invoice to one of our dealers or send it in to Umarex-Laserliner.

GB Useful information / Technical data

- The laser circle shows the measuring area from which the ultrasonic signal is being reflected (see next page Fig. A, C). No objects (Fig. D) may project into this area.
- The device has an energy-saving function and switches off automatically (see Section 1).
- Ultrasound is not able to penetrate through glass (e.g. window panes).
- When measuring, the device compensates for different room temperatures. Therefore please allow for a short adjustment time when changing between locations with large temperature differences.
- Carpets, upholstery or curtains do not optimally reflect ultrasound. Therefore in such cases please use smooth surfaces as aids, such as shelves, mirrors etc.
- Sound reflections may falsify the measurement results. Therefore, to ensure a reliable result, please perform several measurements from different positions, especially when measuring through door or window apertures (see Fig. E).
- Fluctuations in air pressure or humidity can cause measurement deviations, and wind noises and other sources of sound can also falsify the results.
- **IMPORTANT.** When measuring over larger distances, i.e. between 12 m and 18 m, the relative humidity should be >50% and the target have a size of at least 3 m x 3 m (see Fig. F).
- Clean with a soft cloth. Water must not be allowed to enter the housing.

Technical data

Measurement range	min. 0,6 m / 2 ft max. 18 m / 50 ft
Precision	< 0,5 %
Laser wavelength	635 - 650 nm
Laser	Class 2 M, ≤ 5 mW (each laser point ≤ 1 mW)
Working temperature	0°C bis 40°C / 32°F bis 104°F
Power supply	Typ 9V E block
Dimensions	13 x 6 x 4 cm
Article number	060.020A
Technical specifications subject to change	06/2005

NL Benaming / garantieverklaring

Display	Toetsenbord
a Meetniveau voor / achter	1 Meten
b Weergave memory- functie	2 Directe selectie lengte, oppervlak, volume
c Weergave lengte / oppervlak / volume	3 Optellen van lengtes, oppervlakken, volumes
d Meet waarden /resulta- ten	4 Aftrekken van lengtes, oppervlakken, volumes
e Tussenwaarden	5 Clear / reset
f Aantal meetwaarden RECALL-geheugen	6 Memory AAN / UIT
g Tijdweergave voor timer- functie	7 Resultaten + / -
h Batterijsymbool	8 Timerfunctie
i Eenheid m / ft	9 RECALL: oproepen van de laatste meetwaarde

Behuizing

X Uitgang laserstraal **XI** Uitgang Ultrasoon geluid

XII Plaatsen van de batterij - vervangen van de batterij, wanneer het batterijsymbool op het display verschijnt, zie "h".

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Opgelet: kijk nooit direct in de straal! De laser hoort niet thuis in kinderhanden! Richt het apparaat niet onnodig op personen.



Garantieverklaring

De garantieperiode bedraagt 2 jaar vanaf koopdatum. Van de garantie uitgesloten: schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik of verkeerde opslag, normale slijtage en gebreken die de waarde of de gebruiksgeschiktheid slechts onbeduidend beïnvloeden. Bij ingrepen door niet door ons geautoriseerde servicepunten komt de garantie te vervallen. In geval van een garantieclaim dient u het apparaat met alle informatie en met de rekening bij een van onze handelaren te geven of naar Umarex-Laserliner te sturen.

NL Nuttige aanwijzingen / technische gegevens

- De Laser-focus geeft het meetoppervlak aan waarvan het ultrasone signaal terugkaatst (zie afbeelding A, C). In deze oppervlakken mogen geen voorwerpen (afbeelding D) steken.
- Het apparaat beschikt over een energiebesparingsfunctie en schakelt automatisch uit (zie hiervoor hoofdstuk 1).
- Het ultrasone geluid dringt niet door glas (vensterruiten).
- Bij de meting compenseert het apparaat verschillende ruimtetemperaturen. Houd daarom rekening met een korte aanpassingstijd bij plaatsveranderingen met grote temperatuurverschillen.
- Tapijten, kussens of gordijnen reflecteren het ultrasone geluid niet optimaal. Gebruik in dergelijke gevallen gladde hulpmiddelen zoals schapbodems, spiegels, e.d.
- Geluidsreflecties kunnen het meetresultaat vervalsen. Voer daarom voor alle zekerheid meerdere vergelijkingsmetingen vanuit verschillende posities uit, dit geldt vooral bij metingen door deuren resp. wandopeningen (zie afbeelding E).
- Luchtdruckschommelingen en invloeden door luchtvochtigheid kunnen tot meetafwijkingen leiden, windgeluiden en andere geluidsbronnen kunnen het resultaat vervalsen.
- **BELANGRIJK:** voor metingen op grote afstanden, tussen 12 m tot 18 m dient de relatieve luchtvochtigheid >50% en de doelgrootte minimaal 3 m x 3 m te bedragen (zie afbeelding F).
- Reinig het apparaat met een droge doek. Er mag geen water in de behuizing dringen.

Technische gegevens

Meetbereik	min. 0,6 m / 2 ft max. 18 m / 50 ft
Nauwkeurigheid	< 0,5 %
Lasergolflengte	635 - 650 nm
Laserklasse	2 M, ≤ 5 mW (ieder laserpunt ≤ 1 mW)
Arbeidstemperatuur	0°C t/m 40°C / 32°F t/m 104°F
Stroomvoorzorging	Type 9V E blok
Afmetingen	13 x 6 x 4 cm
Artikelnummer	060.020A
Technische wijzigingen voorbehouden	06/2005

DK Betegnelser / Garanti

Display	Tastatur
a Viser opmåling fra forkant eller bagkant	1 Tryk 1x for at tænde
b Viser memoryfunktion	2 Vælg længde, areal eller rummål
c Viser afstand, areal eller rummål	3 Addition af afstande, arealer eller rummål
e Måleangivelse	4 Subtraktion af afstande, arealer eller rummål
f Mellemværdier	5 Slet og genstart
g Antal målinger Recall-oplagring	6 Memory til / fra
h Tidsangivelse for selvudløserfunktion	7 Måleresultat +/-
h Batterisymbol	8 Selvudløsertast
i Måleenhed m/ft	9 RECALL: Viser de seneste måleresultater

Instrumenthuset

X Laserstrålsens udgang

XI Ultralydbølgens udgang

XII Batteriskift, når batterisymbolet i displayet kommer frem. Se "h".

Almindelige sikkerhedsforskrifter

Advarsel!: Se ikke direkte ind i laserstrålen! Børn må ikke komme i nærheden af afstandsmåleren. Undlad at pege på mennesker.



Garanti

Garantiperioden er to år fra købsdato. Fra garantien er undtaget skader, der kan tilbageføres til usaglig brug, forkert oplagring, normal slitage eller mangler, der ikke har indflydelse på funktionsdygtigheden. Ved eventuel reklamation, skal instrumentet sendes til forhandleren med reklamationsårsag og en kopi af fakturaen eller til UMAREX-Laserliner.

DK Nyttige henvisninger / Tekniske data

- Bundtet af laserprikker afgrænser målepunktet, hvorfra ultralydssignalet tilbagekastes (se næste side billede A, C). Der må ikke rage andre genstande indover målepunktet.
- Instrumentet har energisparefunktion, som automatisk slukker for strømmen (se afsnit 1)
- Ultralydssignalet trænger ikke gennem glas.
- Instrumentet kompenserer for temperaturforskellen under måling ved forskellige rumtemperaturer. Ved store forskelle skal MeterMaster Pro Laser have en kort tilpasningstid.
- Tæpper, gardiner, polstermøbler o. lign. reflekterer ikke signalet. Der er behov for en fast, glat overflade.
- Kraftig støj kan indvirke på måleresultatet. For at undgå fejlmåling i denne sammenhæng anbefales det at foretage flere målinger fra forskellige positioner. Især ved måling fra ét rum til et andet (Se billede E).
- Forskelle i lufttryk, luftfugtighed og kraftig blæst kan påvirke måleresultatet.
- VIGTIGT! Ved målinger over større afstande 12m – 18m, bør luftfugtigheden være mindst 50% og målepunktet mindst 3m x 3m (Se billede F).
- Rengøring med en blød, tør klud. Der må ikke komme vand ind i instrumenthuset.

Tekniske Data

Måleområde	min. 0,6 m / 2 ft max. 18 m / 50 ft
Nøjagtighed	< 0,5 %
Laserbølgelængde	635 - 650 nm
Laser	Klasse 2 M, ≤ 5 mW (hvert laserpunkt ≤ 1 mW)
Driftstemperatur	0°C bis 40°C / 32°F bis 104°F
Strømkilde	Typ 9V E blokbatte
Størrelse	13 x 6 x 4 cm
Artikel nr.	060.020A
Retten til tekniske ændringer forbeholdes	06/2005

F Descriptions / déclaration de garantie

Afficheur	Clavier
a Plan de mesure avant / arrière	1 Mesure
b Indicateur de la fonction mémoire	2 Sélection directe de longueurs, surfaces, volumes
c Indicateur de longueur, de surface ou de volume	3 Addition de longueurs, surfaces, volumes
d Valeur mesurée / résultat	4 Soustraction de longueurs, surfaces, volumes
e Valeurs intermédiaires	5 Effacer / Réinitialiser
f Nombre de valeurs mesurées dans l'unité de stockage RECALL	6 Mémoire activée / désactivée
g Donnée du temps pour la fonction de minuterie	7 Résultats + / -
h Symbole de la pile	8 Fonction minuterie
i Unité m / ft	9 RECALL : Rappel des dernières valeurs mesurées

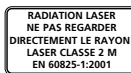
Boîtier

X Sortie du rayon laser **XI** Sortie des ultrasons

XII Insertion de la pile - Changer la pile quand le symbole de la pile apparaît sur l'afficheur, voir "h".

Remarques générales de sécurité

Attention: Ne pas regarder directement le rayon laser ! Le laser ne doit pas être laissé à la portée des enfants ! Ne pas diriger l'appareil inutilement vers des personnes.



Déclaration de garantie

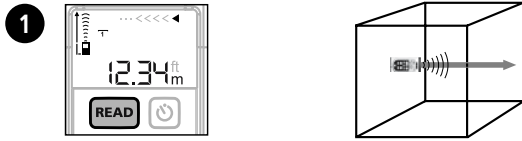
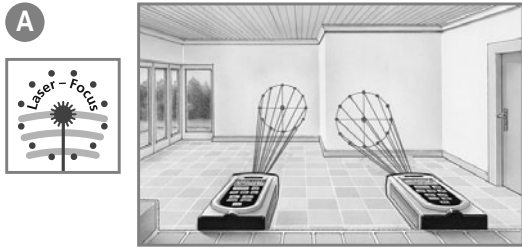
La garantie est valide pendant les deux années suivant la date d'achat. Sont exclus de la garantie: Des dommages dus à une utilisation inadaptée ou à un entreposage incorrect, l'usure normale ou des défauts qui n'ont qu'une faible influence sur la valeur ou l'aptitude à l'emploi. La garantie s'annule en cas d'intervention à des endroits non autorisés par nous. Si la garantie s'applique, retournez l'appareil complet, tous les renseignements ainsi que la facture à l'un de nos distributeurs ou envoyez-le à Umarex-Laserliner.

F Remarques utiles / Données techniques

- Le Laser-Focus indique la surface de mesure qui renverra le signal ultrasons (voir page suivante fig. A, C). Aucun objet ne doit intercepter cette surface (fig. D)
- L'appareil dispose d'une fonction économie d'énergie et s'éteint automatiquement (voir la partie 1).
- Les ultrasons ne traversent pas le verre (Vitre de fenêtre).
- L'appareil compense les variations de température ambiante au cours de la mesure. Prendre en compte qu'un bref temps d'adaptation est nécessaire en cas de changement de lieu et de différences de température importantes
- Les tapis, le capitonnage ou les rideaux ne reflètent pas les ultrasons de façon optimale Utilisez dans ces cas-là des moyens à disposition tels que des étagères, des miroirs ou autres.
- Les réflexions du son peuvent fausser le résultat de mesure. Réalisez par sécurité plusieurs mesures comparatives à partir de diverses positions, en particulier dans le cas de mesures au travers d'ouvertures de porte ou de mur (fig. E)
- Des variations de pression atmosphérique et l'influence de l'humidité de l'air peuvent entraîner des déviations de la mesure et le bruit du vent et autres sources sonores faussent le résultat.
- IMPORTANT : Pour des mesures à des distances éloignées, entre 12 et 18 m, l'humidité relative de l'air devrait être supérieure à 50 % et les dimensions de la cible devraient être d'au moins 3 m x 3 m (fig. F).
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon sec. Prévenir toute infiltration d'eau dans le boîtier.

Données techniques

Domaine de mesure	min. 0,6 m / 2 ft max. 18 m / 50 ft
Précision	< 0,5 %
Longueur de l'onde laser	635 - 650 nm
Laser	Klasse 2 M, ≤ 5 mW (chaque point laser ≤ 1 mW)
Température de travail	0°C bis 40°C / 32°F bis 104°F
Alimentation électrique	type 9 V bloc E
Dimensions	13 x 6 x 4 cm
Article n°	060.020A
Sous réserve de modifications techniques	06/2005



Press: **READ** (m / ft)

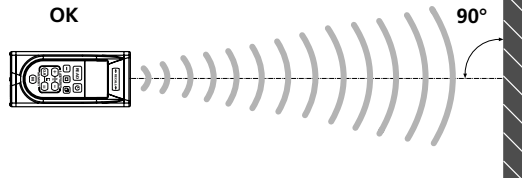
D **Einschalten und Messen:** Zum Einschalten die Taste "READ" 1x drücken. Dabei wird die letzte Messung angezeigt. Um die Messung zu beginnen bzw. fortzuführen, drücken Sie erneut die Taste "READ".

GB **Switching on and measuring:** To switch on, press the "READ" button once. The last measurement will be displayed. To start or continue measuring, press the "READ" button once more.

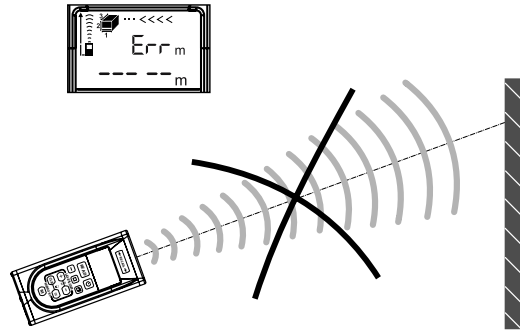
NL **Inschakelen en meten:** druk 1 x op de toets "READ" om het apparaat in te schakelen. Daarbij wordt de laatste meting weergegeven. Druk opnieuw op de toets "READ" om de meting te beginnen resp. voort te zetten.

DK **Tænd og mål:** For at tænde trykkes 1x på tasten "READ". Det seneste måleresultat vises i displayet. For at starte eller fortsætte målingen trykkes en gang til på "READ".

F **Mise en marche et mesure:** Pour mettre en marche, appuyer une fois sur la touche "READ". La dernière mesure s'affichera alors. Pour commencer la mesure ou continuer, appuyer une nouvelle fois sur la touche "READ".



2 Error



D Error: Messfehler, erneut Messen.

GB Error: Please measure once more

NL Error: meetfout, opnieuw meten.

DK Error: Målefejl, gentag måling.

F Erreur : Problème de mesure, recommencer la mesure.

3 CLEAR



D Der letzte Messwert wird gelöscht, wenn Sie die Taste "CLR" kurz drücken.

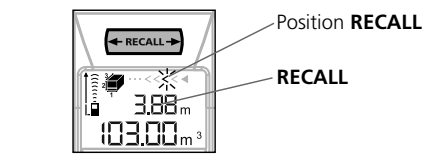
GB The last measurement value can be deleted by briefly pressing the "CLR" button.

NL De laatste meetwaarde wordt gewist wanneer u kort op de toets "CLR" drukt.

DK Det sidste måleresultat slettes, når tasten "CLR" trykkes hurtigt ind.

F La dernière valeur mesurée est effacée si vous appuyez brièvement sur la touche "CLR".

4 RECALL



Press: **RECALL** (m / ft)

D **RECALL-Speicher:** Es werden immer die letzten 5 Messwerte gespeichert. Mit der Wipptaste "RECALL" können diese Messwerte einzeln aufgerufen werden. Ab dem 6. Messvorgang, erscheint auf dem Display "...". Im RECALL-Speicher werden nur Längen (m / ft) gespeichert.

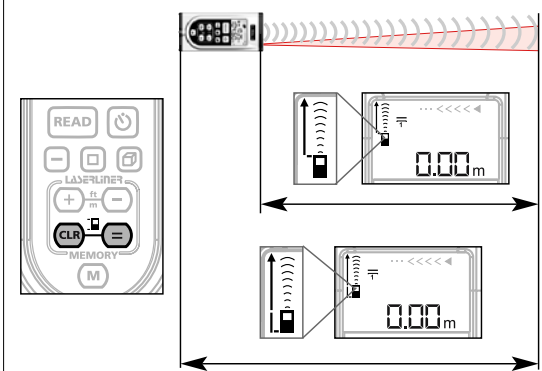
GB **RECALL-memory:** The last 5 measurement values are always saved. These values can be individually recalled by pressing the "RECALL" rocker key. On pressing a 6th time, "..." will appear in the display. The RECALL memory only saves lengths (m / ft).

NL **RECALL-GEHEUGEN:** hier worden altijd de laatste 5 meetwaarden opgeslagen. Met de wipptoets "RECALL" kunt u deze meetwaarden afzonderlijk oproepen. Vanaf het 6e meetproces verschijnt "..." op het display. In het RECALL-geheugen worden alleen lengtes (m/ft) opgeslagen.

DK **RECALL-LAGER.** De seneste 5 måleresultater oplagres altid. Med vippestasten "RECALL" kan de kaldes frem enkeltvis. Fra den 6. opmåling ses i displayet "...". I RECALL-lageret gemmes nu længderne (m / ft).

F **UNITÉ DE STOCKAGE RECALL:** Les 5 dernières mesures seront toujours sauvegardées. Grâce à la touche "RECALL", il est possible de rappeler ces valeurs de mesure individuellement. A partir du 6e processus de mesure, "..." apparaît à l'écran. Seules les longueurs (m / ft) sont sauvegardées dans l'unité de stockage RECALL.

5 OFFSET CASE



Press: **CLR** (simultaneous)

D **Umschaltung Messebene – Gehäuse vorne / hinten.** Tasten "CLR" und "=" gleichzeitig drücken.

GB **To change measuring plane – Housing front / rear.** Press "CLR" and "=" simultaneously.

NL **Omschakeling meetniveau – behuizing voor / achter.** Druk de toetsen "CLR" en "=" tegelijkertijd in.

DK **Valg af måling fra forkant eller bagkant** Tast "CLR" og tryk samtidig på "=".

F **Changement du plan de mesure – avant/arrière du boîtier** Appuyez simultanément sur "CLR" et "=".

6 m / ft Press: **+/-** (simultaneous)

D **Umschaltung Messeinheit – m / ft.** Tasten "+" und "-" gleichzeitig drücken.

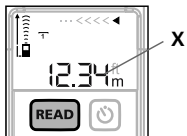
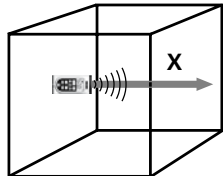
GB **To change measuring unit – m / ft.** Press "+" and "-" simultaneously.

NL **Omschakeling meeteenheid – m / ft.** Druk de toetsen "+" en "-" tegelijkertijd in.

DK **Valg af måleenhed – m / ft.** Tryk på tasterne "+" og "-" samtidig.

F **Changement de l'unité de mesure – m / ft.** Appuyez simultanément sur "+" et "-".

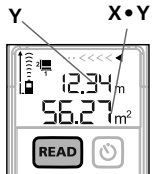
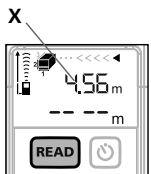
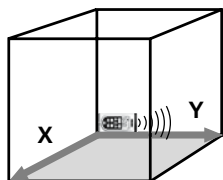
7 DISTANZ



Press:

- D** Längenmessung
- GB** Length measurement
- NL** Lengtemeting
- DK** Afstandsmåling
- F** Mesure de longueurs

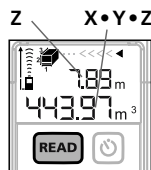
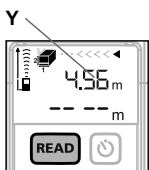
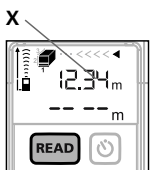
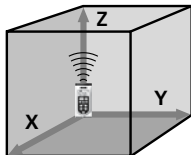
8 AREA



Press: (m² / ft²)

- D** Flächenmessung
- GB** Area measurement
- NL** Oppervlaktemeting
- DK** Arealmåling
- F** Mesure de surfaces

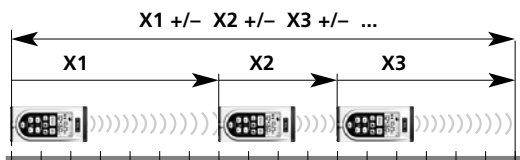
9 VOLUME



Press: (m³ / ft³)

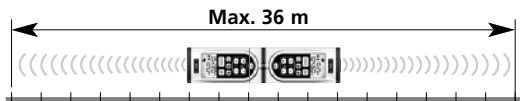
- D** Volumenmessung
- GB** Volume measurement
- NL** Volumemeting
- DK** Rummåling
- F** Mesure de volumes

10 LENGTH CALCULATION

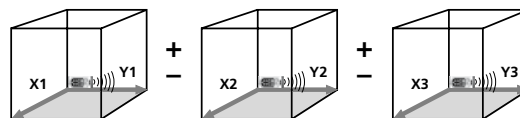


Press: ... (m / ft)

- D** Addition und Subtraktion von Längen
- GB** Addition and subtraction of lengths
- NL** Optellen en aftrekken van lengtes
- DK** Addition og subtraktion af afstande
- F** Addition et soustraction de longueurs



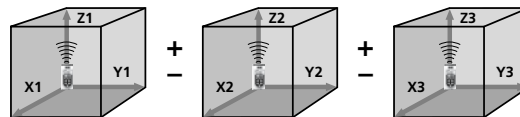
11 AREA CALCULATION



Press: ... (m² / ft²)

- D** Addition und Subtraktion von Flächen
- GB** Addition and subtraction of areas
- NL** Optellen en aftrekken van oppervlakken
- DK** Addition og subtraktion af arealer
- F** Addition et soustraction de surfaces

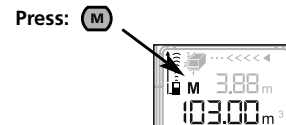
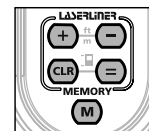
12 VOLUME CALCULATION



Press: ... (m³ / ft³)

- D** Addition und Subtraktion von Volumen
- GB** Addition and subtraction of volumes
- NL** Optellen en aftrekken van volumes
- DK** Addition og subtraktion af rummål
- F** Addition et soustraction de volumes

13 MEMORY

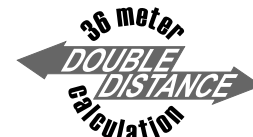


- D** Drücken Sie die Taste "M" bevor Sie addieren und subtrahieren bzw. Resultate abrufen oder den Speicher löschen. Das Beispiel unten zeigt die Längenberechnung und das Löschen des Memory-Speichers.
- GB** Press the "M" button before adding, subtracting, recalling results or clearing the memory. The example below shows length calculation and how to clear the memory.
- NL** Druk op de toets "M" voordat u optelt of aftrekt resp. resultaten oproept of het geheugen wist. Het onderstaande voorbeeld geeft de lengteberekening en het wissen van het memory-geheugen weer.
- DK** Tryk på tasten "M" før du adderer eller subtraherer, fremkalder et måleresultat eller sletter det. Eksemplet nedenfor viser afstandsberægning og slukning af Memory-funktionen.
- F** Appuyez sur la touche "M" avant d'ajouter et soustraire éventuellement rappeler des résultats ou vider l'unité de stockage. L'exemple ci-dessous explique comment calculer des longueurs et effacer l'unité-mémoire.

Press: ...

MEMORY CLEAR, press:

14 DOUBLE DISTANCE CALCULATION



Go to: www.laserliner.com/service/metermaster_pro.pdf

15 TIMER-Funktion



Press: 1 x = 3 sec / 2 x = 5 sec / 3 x = 7 sec

- D** **Selbstaumlöser:** Wählen Sie die Auslösezeit durch mehrmaliges Drücken der "Timer" Taste. Jetzt können Sie das Gerät innerhalb der verbleibenden Sekunden zum Messen positionieren.
- GB** **Self-timer:** Select the actuation time by repeatedly pressing the "Timer" button. The device can now be positioned for measuring within the remaining seconds.
- NL** **Zelfontspanner:** selecteer de activeringstijd door meerdere malen op de toets "Timer" te drukken. Nu kunt u het apparaat binnen de resterende seconden voor de meting positioneren.
- DK** **Selvudløser:** Den ønskede tid til selvdøsningen vælges ved flere tryk på "Timer" tasten. Instrumentet bringes og foretager målingen.
- F** **Déclencheur automatique:** Sélectionnez le temps de déclenchement en appuyant plusieurs fois sur la touche "TIMER". Vous pouvez maintenant positionner l'appareil en vue de la mesure pendant les secondes restantes.

16 Permanent Mode



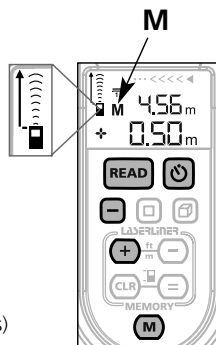
Press: (simultaneous)

- D** Für die Dauermessung drücken Sie gleichzeitig die Tasten "READ" und "Timer". Beachten Sie dabei, dass der Memoryspeicher leer ist, siehe dazu Kapitel 13 bzw. 16. Die Dauermessung beenden Sie durch Drücken der Taste "READ". In diesem Modus werden nur Längen gemessen (m/ft).
- GB** For permanent measuring, press "Read" and "Timer" simultaneously. First ensure that the memory is empty – see Section 13 and 16. End the permanent

measuring mode by pressing "READ". Only lengths (m/ft) can be measured in this mode.

- NL** Voor de constante meting drukt u tegelijkertijd op de toetsen "READ" en "Timer". Let daarbij op dat het memory-geheugen leeg is, zie hiervoor hoofdstuk 13 resp. 16. U sluit de constante meting af door op de toets "READ" te drukken. In deze modus worden alléén lengtes gemeten (m/ft).
- DK** Til vedvarende måling trykkes samtidig på tasterne "READ" og "Timer". Vær opmærksom på, at Memory lagret er tørt. Se også kapitel 13 og 16. Permanent Mode måler den aktuelle afstand til emnet, også hvis du flytter dig fra målestedet. Afsluttes med et tryk på tasten "READ". Kun længder måles med Permanent Mode/Langtidsmåling.
- F** Pour une mesure continue, appuyez simultanément sur les touches "READ" et "TIMER" Veillez à ce que l'unité-mémoire soit vide, consulter le chapitre 13 ou 16. Vous pouvez interrompre la mesure continue en appuyant sur la touche "READ". Dans ce mode, seules des longueurs sont mesurées (m / ft).

17 Referenz Mode

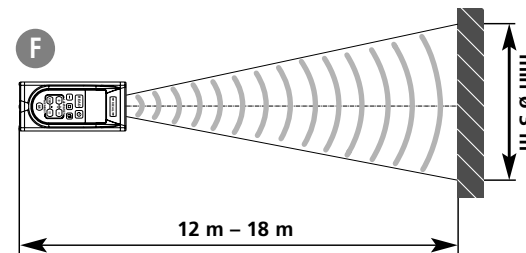
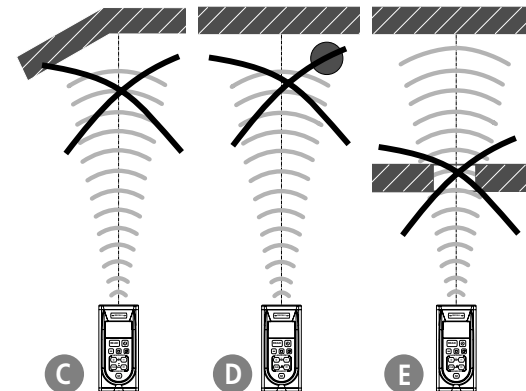
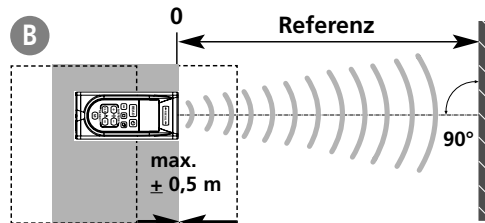


Press: (simultaneous)

- D** Hier richten Sie Gegenstände zu einem Referenzwert aus, siehe Bild B. Der Modus wird nur aktiviert, wenn sich ein Wert im MEMORY-Speicher befindet. Durch Drücken der "READ" Taste wird die Messung beendet. **Tip 1:** Löschen Sie erst den Speicher und drücken Sie dann die "READ" Taste. Danach die Tasten "M" und "+" drücken, um den aktuellen Wert zu speichern, siehe Abschnitt 13. Anschließend drücken Sie gleichzeitig die "READ" und "TIMER" Tasten. Jetzt können Sie den Gegenstand ausrichten. **Tip 2:** Wählen Sie die vordere Messebene, siehe Abschnitt 5.

- GB** This allows objects to be aligned to a reference value – see Fig. B. This mode is only activated if a value is contained in the MEMORY. Measurement is ended by pressing "READ". **Tip 1:** First clear the memory, and then press "READ". Then press the "M" and "+" buttons to save the current reading – see Section 13. Then press "READ" and "TIMER" simultaneously. You can now align the object. **Tip 2:** Select the front measuring plane – see Section 5.

- NL** Hier lijnt u voorwerpen uit aan de referentiewaarde, zie afbeelding B. De modus wordt alléén geactiveerd wanneer een waarde in het MEMORY-geheugen opgeslagen is. Door op de toets "READ" te drukken sluit u de meting af. **Tip 1:** wis eerst het geheugen en druk vervolgens op de toets "READ". Druk dan op de toetsen "M" en "+" om de actuele waarde op te slaan, zie hoofdstuk 13. Druk daarna tegelijkertijd op de toetsen "READ" en "Timer". Nu kunt u het voorwerp uitlijnen. **Tip 2:** selecteer het voorste meetniveau, zie hoofdstuk 5.
- DK** Her oprettes emner med en referenceværdi (se billede B). Denne funktion aktiveres kun, når der er en værdi i MEMORY-lagret. Tryk på "READ" for at afslutte målingen. **Tip 1:** Tøm først lagret og tryk så på "READ" tasten. Derefter trykkes på tasterne "M" og "+" for at lagre det aktuelle måleresultat (se afsnit 13). Derefter trykkes på "READ" og "Timer" tasterne. Nu kan emnet oprettes. **Tip 2:** Mål fra forkanten (se afsnit 5).
- F** Pointez l'objet à une valeur de référence, voir la fig. B. Le mode n'est activé que si une valeur se trouve dans l'unité-MEMOIRE. En appuyant sur la touche "READ", la mesure est interrompue. **Conseil 1:** Videz d'abord l'unité de stockage et appuyez ensuite sur la touche "READ". Puis appuyez sur les touches "M" et "+" afin de sauvegarder la valeur actuelle, voir la partie 13. Appuyez finalement simultanément sur les touches "READ" et "TIMER". Vous pouvez maintenant pointer l'objet. **Conseil 2:** Sélectionnez le plan de mesure avant, voir partie 5.



- D** Service- und Versand-Anschrift:
- GB** Service- and Shipping Address:
- NL** Service- en verzendadres:
- DK** Service- og Postadresse:
- F** Livraison et expédition:

Umarex GmbH & Co KG
 – Laserliner –
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-486, Fax: +49 2932 638-489
laserliner@umarex.com

UMAREX GmbH & Co KG
 Donnerfeld 2
 59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com